

## CONSENTIMIENTO PARA EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

1. Yo (**nombres y apellidos**), expreso mi consentimiento a la Agencia de traducción «A+» (c.p. 141980 Rusia, región de Moscú, Dubná, c/Michúrina, 27, oficina 20; a continuación la «Agencia») que actúa como Operador de Datos Personales, para el tratamiento de mis datos (*recogida, registro, acumulación, almacenamiento, precisión, actualización, modificación, extracción, uso, bloqueo, eliminación, destrucción, ejercer las gestiones de cobro*), cuando corresponda, tanto usando los medios de automatización (tratamiento automatizado), sin el uso de dichos medios (tratamiento convencional), mi datos personales, entre los que nombran a continuación:

- nombres, apellidos (patronímico si lo hay);
- fecha y lugar de nacimiento;
- información del documento de identidad y/o ciudadanía;
- domicilio/lugar de residencia (según el pasaporte o el de facto), fecha de registro en el domicilio/lugar de residencia;
- datos de la carta de inmigración o del documento que confirma el derecho de un ciudadano extranjero para la estancia en el país; o documento de una persona sin ciudadanía;
- información de contacto (número del teléfono móvil, email, skype, otros medios telemáticos);
- otra información, prevista por la legislación vigente rusa o de otro país, conforme con la ley correspondiente del tratamiento de datos personales (tal, como: nivel de instrucción, estado civil, lugar de trabajo, cargo, etc.)

2. Yo tengo derecho a comunicar a la Agencia sólo tales datos personales que realmente son necesarios para prestar los servicios de traducción (o servicios complementarios de la Agencia) que he encargado.

3. Declaro que mis datos son auténticos y se destinan para la prestación de los servicios (consulta, pedido, traducción), y también para informarme sobre otros servicios de la Agencia y de los terceros relacionados con el perfil empresarial de la Agencia (notarios, servicios de mensajería, etc.)

4. Me comprometo en el plazo de 3 (tres) días, a informar a la Agencia sobre cualquier modificación de mis datos suministrados a la Agencia, si esto es importante para los servicios que contraté.

5. La Agencia no tienen derecho a encargar el tratamiento de mis datos personales a un tercero sin mi consentimiento por escrito o sin una petición de mi representante legal.

6. Doy poder a la Agencia para recibir, de modo oficial, desde las autoridades y órganos municipales, asimismo de las empresas y organizaciones, informes sobre la autenticidad de mis datos personales, indicados en el Consentimiento presente, y los que se figuran en los documentos a traducir.

7. El Consentimiento presente tiene una validez no superior a 5 (cinco) años desde la fecha de su firma, si lo contrario no está previsto por la legislación rusa. Este Consentimiento puede ser revocado por mí vía una solicitud por escrito de acuerdo con las normas de la legislación rusa. Al finalizar el plazo indicado, este Consentimiento puede prorrogarse cada vez para 5 (cinco) años más, si la Agencia no tiene ninguna notificación mía sobre la revocación del mismo.

En (**indicar el lugar**), a «»  20.

**Firma del Declarante**

*Última revisión: el 10 de julio de 2019*